

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 53 (2014)
Heft: 2: Pflanzen = Les plantes

Vorwort: Pflanzen = Les plantes
Autor: Perrochet, Stéphanie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pflanzen

Les plantes

Stéphanie Perrochet

Sie sind die Quintessenz des Gartens. Ihre überwältigende Schönheit ist wohl eine der wichtigsten Motivationen für die Leidenschaft des Gärtners. Ihre unermessliche Vielfalt bietet Grund zum Staunen und erweckt Neugier. Sie machen Lust, immer wieder neu hinzuschauen: hinab zum Mooswinzling und hinauf zum Mammutbaum. Ihre Blüten, Blätter, Wurzeln legen vom unglaublichen Erfindungsgeist der Evolution Zeugnis ab. Sie belegen die evolutionäre Gestaltungskraft für Hochtechnologie im Kleinen und im Grossen und haben teil an der bisher unnachahmbaren Komplexität und Resistenz von Ökosystemen. Pflanzengesellschaften – Teil der Landschaftsgemälde der Natur – inspirieren die Arbeit von Landschaftsarchitekten.

In der Renaissance wurden Natur und Kunst als schöpferische Kräfte gesehen, die sich dialektisch gegenüberstehen und deren Beziehung durch ein gegenseitiges Geben und Nehmen gekennzeichnet ist. Auch heute – und vielleicht seit seinen Anfängen in der Jungsteinzeit – bleibt der Garten der Ort, an dem wir Natur und Kultur zu einem Kunstwerk verflechten.

Aus dieser Verbindung entwickelte sich ein reicher landschaftsarchitektonischer Wortschatz der Pflanzenverwendung: Allee, Baum-, Strauch- und Staudenhecke, Staudenrabatte, Pflanzung nach Lebensbereichen, Misch- und Flächenpflanzung, Rasenfläche, -weg und Rasenbeet, Blumenbeet, Blumenstreuung, Blumenwiese, Pflanzenfigur, Fassaden- und Dachbegrünung, Säulengang, Pergola, Palisade, Knotengarten und Broderieparterre... Begriffe, die nur einen Bruchteil der Werkzeuge gestalterischer Gartenkunst benennen.

Das vorliegende anthos präsentiert aktuelle, fein entworfene Gärten, weist auf durch langjährige Forschung gestützte Pflanzsysteme hin, gibt Gedanken zu Geschichte und Lehre der Pflanzenverwendung Platz. Es zeigt, wie ideenreich und gekonnt das «alte» Material Pflanze für heutige Bedürfnisse verwendet werden kann.

Zwei wichtige Akteure der Freiraumgestaltung in der Schweiz erhalten in dieser Ausgabe Raum: Der Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen BSLA startet seine Interviewserie «Ansichtssache», die von nun an ihren festen Platz in anthos hat. Persönlichkeiten, welche die Schweizer Landschaftsarchitektur in besonderer Weise geprägt haben, kommen darin zu Wort.

Ausserdem erscheint anlässlich des 50-jährigen Jubiläums der Vereinigung Schweizerischer Stadtgärtnereien und Gartenbauämter VSSG eine zwölfseitige Festschrift. Die VSSG wirft darin einen Blick in Vergangenheit sowie Gegenwart und formuliert Visionen für ihre Zukunft. anthos gratuliert!

Elles sont la quintessence du jardin. Leur beauté extraordinaire a motivé bien des passions du jardinage. Leur diversité émerveille et intrigue et donne envie de redécouvrir sans cesse la minuscule mousse à nos pieds, le séquoia géant près du ciel. Leurs fleurs, leurs feuilles et leurs racines témoignent de l'incroyable inventivité de l'évolution. Les plantes démontrent leur puissance créatrice par une «haute technologie végétale» à toutes les échelles. Elles participent à la complexité et à la capacité de résistance des systèmes écologiques, jusqu'à aujourd'hui inégalés. Les paysages naturels avec leurs associations végétales inspirent le travail des architectes-paysagistes.

La renaissance interprétait nature et art comme deux forces créatrices se faisant face qui s'influençaient de manière dialectique et dont la relation était définie par cette capacité de donner et de prendre. Aujourd'hui encore – et peut être depuis ses débuts au néolithique – le jardin est le lieu où nous entretenons nature et culture en une œuvre d'art. De cette liaison est née une riche terminologie architecturale et paysagère de l'utilisation des plantes: allée, contre-allée, bosquet, arboretum, arbre architecturé, fruitier en espalier, haie taillée, -bocagère, -vive ou -champêtre, plate-bande herbacée, assortiment de vivaces, massif de fleurs, prairie, pelouse, gazon, gazon fleuri, tapis de fleurs, carré d'aromatiques, jardin de simples, toiture et façade végétalisée, salle ou cabinet de verdure, chambre verte, charmille, topiaire, pergola, palissade, parterre de broderies... termes qui ne désignent qu'une infime partie des outils de l'art du jardin.

Ce cahier d'anthos présente des jardins actuels conçus avec finesse, il met en lumière des systèmes de plantations développés grâce à une recherche de longue haleine, donne de l'espace à l'histoire et à l'enseignement de l'utilisation des plantes. Il démontre également comment le «matériau très ancien» qu'est la plante peut être mis en œuvre pour les besoins actuels.

Deux acteurs importants de l'architecture du paysage en Suisse prennent la parole dans ce cahier. La Fédération Suisse des Architectes-Paysagistes FSAP débute sa série d'interviews «Question de goût» qui aura dorénavant sa place dans la revue. Des personnalités qui ont marqué l'architecture du paysage en Suisse s'expriment dans ces interviews.

De plus, à l'occasion du 50^{ème} anniversaire de l'Union Suisse des Parcs et Promenades USSP, douze pages commémoratives sont insérées. L'USSP profite de son jubilé pour donner un aperçu de son passé, de l'actualité, et de ses projets pour le futur. anthos les félicite!